



UEFA·direct



N°113 – 11/2011

Des rencontres décisives

Sommaire

Programmes de développement **4**

Les associations nationales ne ménagent pas leurs efforts pour offrir des services toujours plus performants et les programmes d'assistance au développement de l'UEFA sont là pour les aider dans cette mission. Les exemples de l'Ecosse et de la Finlande.



Les rapports avec les médias au centre de l'attention **6**

Les responsables des médias des associations nationales et les attachés de presse de l'UEFA ont passé en revue leurs activités lors d'un atelier de travail à Athènes.



Relations avec les supporters **7**

Le nouveau règlement de l'UEFA sur les licences des clubs et le fair-play financier impose aux clubs l'engagement d'un officier de liaison avec les supporters. Un premier séminaire sur ce sujet s'est tenu en octobre à Berlin.



Le Président de l'UEFA s'adresse aux ministres des Sports de l'UE **9**

En Pologne, Michel Platini a rencontré les ministres des Sports de l'Union européenne auxquels il a notamment demandé leur soutien dans la lutte contre le trucage des matches.



Les stades en Europe de l'Est **12**

La Pologne et l'Ukraine, qui vont prochainement accueillir l'EURO 2012, ne sont pas les seuls pays de l'Est à construire et rénover des stades. Tour d'horizon.



Nouvelles des associations membres **15**

Couverture

La phase des matches de groupes de la Ligue des champions de l'UEFA va se terminer au début de décembre. En battant Naples au début de novembre, le Bayern Munich de Frank Ribéry (en rouge, dans un duel contre le Napolitain Juan Zuniga) s'est rapproché d'une qualification que le FC Barcelone, l'AC Milan et Real Madrid ont été les premiers à obtenir.

Photo: Beier/Bongarts/Getty Images

AU COEUR DU FOOTBALL



Publication officielle de
**l'Union des associations
européennes de football**

Rédacteur en chef:

André Vieli

Réalisation:

Atema Communication SA, CH-1196 Gland

Impression:

Artgraphic Cavin SA, CH-1422 Grandson

Délaï rédactionnel de ce numéro:

8 novembre 2011

Les opinions exprimées dans les articles signés ne reflètent pas nécessairement le point de vue officiel de l'UEFA. La reproduction d'articles, d'extraits ou de toute information publiés dans UEFA direct est autorisée, à condition que la source soit indiquée.

UEFA

Route de Genève 46

CH-1260 Nyon

Suisse

Tél. +41 848 00 27 27

Fax +41 848 01 27 27

www.Uefa.com

Courriel: uefadirect@uefa.ch

Le financier et le supporter

Le supporter et le financier ont ceci de commun que l'un et l'autre doivent à l'EURO des nuits sans sommeil remplies d'adrénaline. A l'un, cependant, l'EURO du football promet des nuits d'excitation, tandis qu'à l'autre, l'euro monétaire cause des nuits d'angoisse. De quoi nous en réjouir?

Il s'en faut de beaucoup. S'il est vrai qu'en temps de crise le football a effectivement une valeur de refuge, les difficultés qui minent les économies européennes finissent fatalement par nous rattraper nous aussi. Il serait donc faux de nous complaire dans un faux sentiment de sécurité.

Au fond, il ne faut pas oublier que la brique de base de notre construction est le public. En effet, si les télévisions achètent nos droits, si les entreprises nous consacrent des parties importantes de leurs budgets marketing, c'est bien qu'au final leur investissement est rentabilisé par l'impact qu'il a sur le public qui finit par acheter leurs produits.

Nous voyons déjà les effets négatifs issus de la crise remonter la chaîne économique et toucher notre univers. Si les effets ne sont certes pas encore spectaculaires, ils n'en sont pas moins discernables. On observe ici et là des mouvements de grève, une montée du chômage des joueurs, des difficultés pour certains clubs à honorer leurs salaires et j'en passe... Pour l'instant, si ces signaux ne sont pas encore dominants, ils n'en sont pas moins présents.



L'UEFA prend certes des mesures, mais elle ne doit pas être la seule. Toute la famille du football est concernée. Chacun doit prendre ses responsabilités et agir dans sa sphère d'influence. Parce qu'un organisme dont les réflexes de survie, au lieu d'être innés, devraient être implantés par voie réglementaire n'aurait pas un avenir très brillant dans l'échelle de l'évolution. Assurons-nous donc tous de faire le nécessaire, pour qu'au moins le financier puisse encore à l'avenir oublier ses angoisses nocturnes en revêtant sa panoplie de supporter...

Gianni Infantino
Secrétaire général de l'UEFA

Nouvelle gouvernance: définir la marche à suivre

Cette année, la Fédération écossaise de football (SFA) a approuvé des changements historiques à ses statuts en modernisant sa structure de gouvernance qui, progressivement, n'était plus en phase avec l'évolution galopante du football écossais.



SFA

Le comité qui comptait douze personnes a maintenant été réduit à sept et, pour la première fois, un membre indépendant en fait partie. Plus importante encore apparaît la révision des procédures disciplinaires. Après une saison de défis de grande envergure, les critiques des clubs membres et des médias, il a été décidé que le système avait besoin d'une restructuration radicale pour répondre à la demande de règles plus efficaces, transparentes et légalement irréfutables pour gouverner le football. L'approbation a été unanime et on a mis en marche le programme de modernisation le plus important dans les 128 ans d'histoire de la Fédération écossaise de football, *L'Ecosse unie: une vision pour 2020*. C'est à la fois l'histoire qui se trouve derrière ces changements et les objectifs aussi bien à court terme que d'ici à 2015 et, en fin de compte, d'ici à la fin de la décennie. UEFA HatTrick II est primordial pour atteindre ces objectifs. Le financement comprendra quatre piliers stratégiques: performance et succès, forte croissance de la qualité, plus grands retours financiers et respect et confiance dans la conduite des opérations. Chacun de ces piliers a un objectif de «niveau 1» et une série de cibles complémentaires.

Pour la première fois, la SFA a nommé un «directeur de performance», Mark Wotte, qui sera chargé de la

performance et du succès. La clé est le retour des équipes nationales dans les tours finaux des compétitions majeures, l'équipe A masculine ne s'étant plus qualifiée depuis la Coupe du monde de 1998 en France. La SFA est en train de mettre sur pied des centres régionaux de performance en mettant davantage l'accent sur la qualité des entraîneurs dans les classes d'âge clés. La première nomination effectuée par Wotte a été celle de l'ancien et très respecté entraîneur de Manchester United et de Sunderland, Ricky Sbragia, en qualité d'entraîneur de l'équipe nationale des moins de 17 ans. Des discussions avec la «Premier League» et la «Football League» écossaises sont également en cours afin de rafraîchir la compétition de la ligue junior. Cela doit aboutir au lancement du *Club Academy Scotland* et d'un nouvel échelon «Elite» qui viendra s'ajouter aux ligues existantes «Performance» et «Initiative». L'admission se fera pour chaque équipe sur la base des critères des licences des clubs dans le droit fil de la stratégie de performance. Wotte collabore également avec John Fleming, directeur de la formation des arbitres à la SFA, afin de garantir que les arbitres, hommes et femmes, continueront à progresser aux niveaux de la FIFA, de l'UEFA et au niveau national.

La qualité de la croissance doit garantir que les footballeurs en devenir auront un accès de meilleure qualité

NOUVELLE GOUVERNANCE

Il suffit d'évoquer le développement du football pour songer aussitôt à l'amélioration du football de base, de l'opérationnel ou de l'infrastructure. Trop souvent on néglige l'évidence qui est un plan de gestion conjoint et avant-gardiste. Il est important de regarder vers l'intérieur et de se poser les questions importantes. Que peut-on faire pour améliorer l'éthique professionnelle et la culture d'entreprise? Les règlements actuellement en vigueur sont-ils toujours adaptés au football national? Comment peut-on rationaliser le développement du football dans le pays? La Fédération finlandaise de football affiche déjà des résultats tangibles. La Fédération écossaise de football s'engage sur une nouvelle voie et un meilleur football pour l'Ecosse. L'UEFA soutient de tels projets et leur souhaite un plein succès. ●



L'ancien premier ministre écossais Henry McLeish présente sa Revue du football écossais aux membres de l'association nationale.

au football et pourront en fin de compte effectuer le «standard d'or» des 10 000 heures de pratique largement considéré comme déterminant pour se hisser au niveau de l'élite. Commençant au niveau du football de base, la stratégie de performance concordera avec le programme révisé de l'activité de développement du football. Jim Fleeting, directeur du développement du football à la SFA, travaille en vue de doubler le nombre des participants au football de divertissement et le faire passer des 65 000 actuels à 130 000 dans les cinq prochaines années. Il s'est inspiré de la campagne de recrutement de la FIFA et a lancé son propre «Big Count», son premier objectif de 25 000 joueurs licenciés supplémentaires à la fin de l'année étant bien engagé.

Un meilleur retour financier va de soi. Une réduction des frais s'accompagnera d'une augmentation des revenus. L'accord sur les droits TV avec IMG garantira 50 millions de livres sterling pour les quatre prochaines années et le plan de centralisation des droits de l'UEFA fournira à plus long terme une sécurité financière qui permettra de développer le football aussi bien au niveau de l'élite qu'à celui du divertissement.

Le dernier pilier est le respect et la confiance dans la conduite des opérations. La nomination d'un «Compliance Officer», sorte de déontologue, pour superviser toutes les questions disciplinaires au sein des attributions de l'instance judiciaire a apporté une plus grande confiance dans la capacité de la SFA à diriger le football. L'équité est une notion essentielle dans le nouveau plan stratégique et une Commission d'équité a été créée, pilotée par les ressources humaines, afin d'assurer l'accès à tout le monde. Tous les messages sont relayés via une série de plates-formes de médias sociaux, la SFA améliorant la transparence et les relations avec les clients en gérant des comptes Facebook axés sur la marque (pour les équipes nationales écossaises et la Coupe d'Ecosse), un compte Twitter d'entreprise et une page internationale sur YouTube. La nouvelle SFA repose sur des valeurs telles que la confiance, l'esprit positif, le professionnalisme, le respect, l'unité, la passion et l'ambition. Avec l'aide du programme HatTrick II de l'UEFA, sa vision partagée est une étape de plus vers la réalité. ●

Projet en cours en Finlande

Des résultats prouvés: en 2010 déjà, la Fédération finlandaise de football a lancé un projet de gouvernance indépendant qu'elle avait intitulé «*Gestion stratégique holistique et efficacité opérationnelle du football en Finlande.*» C'est une stratégie progressiste qui aborde non seulement les fondements de la gestion mais qui approche aussi la gouvernance sous un angle humaniste et «de partage». L'objectif du projet est simple mais essentiel: promouvoir l'efficacité opérationnelle en appliquant le plan stratégique de la Fédération finlandaise de football 2010-13 dans ses 12 régions et jusqu'au niveau des clubs.

Contexte: en Finlande, le football de base est sans égal mais la Fédération finlandaise de football désire augmenter sa présence et ses ressources au niveau local afin d'obtenir des structures de club plus solides. En plus, cela amènerait des activités de football de base de qualité dans les régions et donnerait un avenir plus radieux aux grands clubs. Font également partie du projet les communications administratives avec les régions, les clubs locaux et les communautés qui tous renforcent le contact quotidien et le partage des connaissances. Cela fonctionne très bien via la technologie basée sur Internet, par exemple le «Football Helpdesk» qui a été lancé en janvier de cette année.

Signification: il ne s'agit pas seulement de l'application d'une vision et d'objectifs partagés mais aussi d'utiliser des outils de gestion partagés et des cartes de pointage pour mesurer, suivre et encourager le progrès. La Fédération finlandaise de football constate que déjà près de 50% de ses régions utilisent les outils de gestion stratégique. Toutes les cartes de pointage seront déterminées à la fin de cette année de même que toute une série de mesures doivent être définies par les principaux domaines cibles du plan stratégique général. Toutes ces étapes sont en accord avec leur but final qui, pour la Finlande, est de figurer parmi les dix principales nations de football à tous les niveaux vers 2020.

Réunion interactive au stade d'Athènes

Un atelier interactif destiné aux responsables des médias des associations nationales et des attachés de presse de l'UEFA s'est déroulé à Athènes, groupant quelque 100 spécialistes de la communication qui ont suivi la manifestation au stade Georgios Karaiskakis du mardi 25 au jeudi 27 octobre.

Organisé par l'unité «Relations médias» de l'UEFA, avec la division des associations nationales sous les auspices du programme de développement KISS, cet atelier de trois jours a été une occasion unique de réunir les responsables des médias des 53 associations nationales de l'UEFA et le petit groupe d'attachés de presse spécialisés travaillant sur les principales compétitions de l'UEFA.

Pratiques exemplaires

L'objectif de l'atelier était de discuter et de partager les pratiques exemplaires en termes de relations publiques et de communication dynamiques au niveau d'une association nationale, de même que la bonne utilisation des outils de pointe au stade afin de procéder à un certain nombre d'exercices pratiques en rafraîchissant des connaissances telles que la conduite d'interviews avec les médias, l'organisation de conférences de presse et la gestion des situations de crise.

L'atelier a débuté par une introduction du directeur de la communication de l'UEFA, Alexandre Fourtoy, et la mise à jour des règlements ainsi que des sujets pratiques pour les attachés de presse de l'UEFA. Ensuite, les participants ont revu certaines techniques de base sur la gestion des interviews et les présentations TV. Avec l'aide de l'agence spécialisée College Hill, le groupe s'est essayé à trois exercices pratiques, à savoir la gestion et la conduite d'une conférence de presse, la conduite d'une interview en studio et la gestion d'une crise dans le cadre d'une interview TV du style «flash».

Une série de présentations

Le deuxième jour a commencé par une présentation sur les possibilités pour les fédérations nationales d'engager les médias dans des relations publiques dynamiques, avec des rappels sur la manière de «vendre» un sujet et une présentation de l'UEFA sur les récentes activités médiatiques menées dans le cadre du tour final du Championnat d'Europe féminin M17 à Nyon. Ont suivi des ateliers avec des présentations faites par les associations nationales elles-mêmes, sur les thèmes de la gouvernance de l'association (Fédération écossaise de football), l'amélioration de l'image des arbitres (Fédération israélienne), la promotion de la Coupe des régions (Fédération portugaise), les relations publiques en période de crise liée au trucage des matches (Fédération finlandaise), la promotion d'un projet relatif à l'arbitrage (Fédération néerlandaise), la manière d'attirer de nouveaux jeunes joueurs (Fédération bulgare) et le développement du football féminin (Fédération autrichienne). Tous les ateliers ont débouché sur la traditionnelle séance des questions et réponses.

Theodore Theodoridis, directeur des associations nationales de football de l'UEFA, a conclu: «C'est la première fois que nous réunissons les spécialistes en communication des associations nationales avec les attachés de presse de l'UEFA, et cet échange entre experts est justement l'objectif du programme KISS. Les sessions de formation aux questions touchant les médias ont offert à chaque participant la possibilité d'évaluer ses capacités face à plusieurs situations de communication, ce qui est très important dans un monde où la présence des médias se fait toujours plus pressante et rapide.» ●

Un exercice pratique analysé au moyen de la vidéo.



Soigner le dialogue avec les supporters

Les supporters sont la force vitale du football – leur présence est constante tandis que les entraîneurs, joueurs et dirigeants arrivent dans le club et en partent. Ils fournissent la source cruciale de l'identité d'un club et créent l'atmosphère dans les stades.

La liaison avec les supporters a été le sujet du premier Atelier destiné aux coordinateurs du projet relatif aux officiers de liaison avec les supporters (OLS) de toute l'Europe.

Le nouveau règlement de l'UEFA sur les licences des clubs et le fair-play financier stipule que les clubs seront obligés de mettre en place un OLS à partir de la saison 2012-13 afin de garantir un dialogue adéquat et constructif entre les clubs et les supporters. La réunion qui s'est tenue à Berlin les 13 et 14 octobre a permis aux OLS de se familiariser avec le projet et d'étudier leur rôle au niveau national et à celui des clubs. L'atelier a aussi aidé l'UEFA à promouvoir une culture positive du supporter dans l'ensemble du football.

Améliorer les relations

Quelque 47 coordinateurs du projet et experts des associations nationales se sont déplacés à Berlin, dont des OLS de clubs et des experts en sécurité. *«Je voudrais souligner la position du Comité exécutif qui soutient résolument toutes les activités du projet OLS»,* a déclaré Frantisek Laurinec, membre du Comité exécutif, président de la Commission des stades et de la sécurité et président suppléant de la Commission des licences de clubs. *«Nous ne pouvons pas permettre à une petite minorité de ruiner le football. C'est pourquoi coopérer avec les supporters manifestant un esprit positif constitue la clé. Cet atelier n'est qu'un premier pas mais je suis sûr que c'est un pas dans la bonne direction.»*

Manuel et «trousse à outils»

Plusieurs présentations ont mis en relation la liaison avec les supporters ainsi que la sûreté et la sécurité. On trouvera de précieux conseils dans le nouveau guide de l'UEFA de l'officier de liaison avec les supporters (édition 2011), préparé en étroite collaboration avec l'organisation «Supporters Direct», les clubs, les ligues, les associations et les experts en supporters. Le manuel est complété par une «trousse à outils» documentaire destinée aux associations nationales et comprenant des formulaires et des fiches d'information. D'autres conseils ont été fournis sous la forme d'outils de formation vidéo disponibles pour les associations nationales via le programme KISS. Une librairie des ressources en ligne pour la liaison avec les supporters est également en préparation pour UEFA.com.



William Gaillard, conseiller du président de l'UEFA, a souligné: *«La liaison avec les supporters est une question de gestion des relations. Mais elle ne concerne pas seulement la sûreté et la sécurité. Il s'agit aussi de fournir aux supporters de meilleures possibilités de prendre du plaisir. Les clubs doivent considérer les supporters sous un angle différent et voir en eux des personnes qui peuvent apporter une contribution. Sans supporters, il n'y aurait pas de football moderne mais seulement du divertissement.»*

«Contrairement à un joueur, à un entraîneur ou à un dirigeant, un supporter n'a nulle part d'autre où aller», a déclaré Antonia Hagemann, responsable du développement européen à Supporters Direct. *«Il est préférable pour tous que les relations entre les supporters et leur club soient aussi bonnes que possible.»*

L'UEFA a souligné la nécessité que ce projet croisse naturellement – les coordinateurs nationaux du projet devant considérer les sujets spécifiques et l'environnement de leurs clubs et entrer en dialogue avec leurs clubs et leurs supporters afin de décider comment les exemples de meilleures pratiques actuelles en Europe peuvent être diffusés et partagés. ●

Un nouveau président

Le Comité exécutif élit les membres des instances disciplinaires pour un mandat de quatre ans. Le président de l'Instance d'appel pour 2011-15 est l'Espagnol Pedro Tomás Marqués, élu en remplacement du Suisse Michel Wuilleter, qui a occupé ce poste pendant huit ans.

Pedro Tomás Marqués est né à Barcelone en 1949 et a obtenu son diplôme de droit à l'université de la cité catalane, tout en ayant acquis des titres en anglais, français et allemand à l'École suisse. A 24 ans, il entama sa carrière juridique en se spécialisant dans la législation sur le travail. Pedro décrit ses propres aptitudes en football comme «tout à fait catastrophiques» mais il est devenu «socio» du RCD Espanyol à 14 ans, inscrit par son père, un chimiste ardent supporter, à la fois spirituellement et matériellement, de ce club de Barcelone.

Pedro a connu davantage de succès dans le basket-ball et le futsal jusqu'à ce que des blessures au genou et au tendon d'Achille le poussent vers sa passion actuelle, le golf. Comme beaucoup de jeunes de sa génération, il a aussi trouvé de l'inspiration chez les Beatles et s'est lancé lui-même dans la musique en qualité de chanteur et de guitariste.



Sur le plan professionnel, le tournant intervint en 1978 quand Manuel Meler, président du RCD Espanyol, vit dans ce jeune juriste le remplaçant idéal du secrétaire général qui allait prendre sa retraite après de nombreuses années de service. L'un des faits marquants de la douzaine d'années passées au sein de ce club fut le rôle de directeur de stade lors du tour final de la Coupe du monde de 1982, quand le stade de Sarria, aujourd'hui démolit, accueillit les matches de la deuxième phase entre l'Argentine, le Brésil et le futur champion, l'Italie.

Après avoir quitté Espanyol en 1989, Pedro Tomás entama une longue période comme directeur exécutif, secrétaire général et président de la ligue professionnelle de football et devint vice-président du conseil des directeurs de la Fédération espagnole de football en 2001. Cela lui permit de franchir le seuil de l'UEFA où il présida la Commission du football professionnel pendant quatre ans, fut le fondateur et le coordinateur des ligues professionnelles européennes de football, travailla avec l'ancien secrétaire général, Gerhard Aigner, sur les modifications de la Ligue des champions de l'UEFA et fut membre de groupes de travail chargés de créer et d'introduire le système des licences de l'UEFA et les dispositions relatives au statut des joueurs et aux transferts internationaux. En 2004, il fut invité à devenir membre du Tribunal arbitral du sport et, en 2006, il retourna au RCD Espanyol pour une période de trois ans comme directeur exécutif – un poste qu'il combina avec son rôle de membre du Comité exécutif de la Fédération espagnole de football.

«C'est un formidable honneur que de présider l'Instance d'appel, estime Pedro Tomás, notamment parce que cela donne la possibilité de travailler avec des juristes réputés. L'instance doit manifestement prononcer des jugements cas par cas mais la philosophie générale est de rendre la justice d'une manière reflétant l'engagement de l'UEFA vis-à-vis des principes du respect.»

Pedro Tomás exprime le désir que les règles disciplinaires continuent à être considérées comme un facteur extrêmement important au sein de la spécificité du sport et considère que l'un des défis à relever avec plaisir est d'analyser, de concert avec l'Instance de contrôle et de discipline, les définitions précises des principes de conduite, le mauvais comportement des individus et des clubs et les moyens de traiter la récidive. «Le but final, affirme-t-il, serait de préparer la révision du code disciplinaire afin de le présenter au Congrès de l'UEFA puis de l'appliquer de la meilleure manière possible.» ●

Soutien des ministres des Sports de l'UE

La lutte de l'UEFA contre le trucage des matches suscite un soutien au plus haut niveau à mesure que l'UEFA soulève la question avec des politiciens de l'UE. Ainsi, le Président Michel Platini a assisté à la réunion informelle des ministres des Sports de l'UE à Cracovie le 13 octobre dernier et a saisi l'occasion pour recommander aux ministres des Sports de joindre leurs forces à celles de l'UEFA.

Le Président de l'UEFA s'est adressé aux ministres des Sports de l'UE dans un discours qu'il a tenu en Pologne peu après le tirage au sort des matches de barrage pour l'EURO 2012, auquel les ministres ont également assisté. Il a déclaré: *«Je suis plein d'espoir car il y a en Europe un véritable élan pour agir. Je me suis exprimé au Conseil de l'Europe à Strasbourg le mois dernier (réd. en septembre) quand a été votée une importante recommandation concernant le trucage des matches. Maintenant c'est au tour de l'Union européenne de montrer ce qu'elle peut faire. Ensemble nous pouvons sauvegarder l'avenir du sport et du football européens.»*

Le discours du Président Platini a souligné à quel point il est important que le trucage des matches soit criminalisé et qu'on le considère comme un acte délictueux comme c'est déjà le cas dans certains Etats membres de l'UE, à savoir l'Italie, l'Espagne, le Royaume-Uni, la Bulgarie, la Pologne et le Portugal.

Reconnaissance des droits

Michel Platini a également demandé la reconnaissance du droit de propriété des organisateurs sportifs dans le contexte des paris sur les propres compétitions de ceux-ci. Il a déclaré: *«Ce n'est pas le privilège d'une loi que je sollicite ici. Je sollicite simplement la juste reconnaissance d'un droit: le droit pour le football européen de ne pas courir le risque de devenir la victime, sinon l'esclave, des paris en ligne et du crime organisé.»*

La France est le premier pays d'Europe à avoir officialisé ce droit sous forme de loi. En fin de compte, ce droit de propriété garantit la coopération entre les organisateurs sportifs et les entreprises de paris, ce qui permet davantage de transparence, une surveillance et des mécanismes de contrôle plus performants et peut aider à lutter contre le blanchiment d'argent par la voie des paris.

Par ailleurs, par le biais de cette coopération, les entreprises de paris pourraient être contractuellement obligées de faire part des exemples de paris irréguliers et il pourrait y avoir une coopération plus étroite entre les instances sportives et les entreprises de paris concernant le type de paris pouvant être autorisés.

Etape clé

La présidence polonaise a systématiquement mis l'accent sur le problème du trucage des matches les six mois



Michel Platini et le ministre des Sports de Pologne, Adam Gierosz.

durant lesquels elle a dirigé la politique de l'UE. Cette réunion de deux jours a constitué une étape clé dans l'ordre du jour de la présidence polonaise de l'UE dont l'objectif est que la lutte contre le trucage des matches soit intégrée dans les conclusions du Conseil de l'UE à la fin de cette année. Ce serait une évolution importante étant donné que ces conclusions façonneront très concrètement la future politique de l'UE en matière de sport et le programme de travail de l'instance exécutive de l'UE, la Commission européenne.

Comme l'a mentionné la commissaire européenne responsable du Sport, Androulla Vassiliou, lors de la réunion de Cracovie, la Commission européenne doit aussi publier au début de l'an prochain une étude sur le trucage des matches. Cette étude mettra l'accent sur la manière dont le sujet est traité sur le plan législatif dans les différents pays. Aussi est-il correct d'affirmer que le thème du trucage des matches figure résolument à l'ordre du jour de l'UE et l'UEFA va s'efforcer de faire en sorte que ce soit également le cas à l'avenir. ●

Succès des semaines d'action de FARE

L'UEFA a apporté sa contribution à la lutte contre le racisme et toute forme de discrimination en soutenant les Semaines d'action organisées par le réseau FARE (le football contre le racisme en Europe) du 12 au 25 octobre.

L'UEFA a mis au service de cette campagne le rayonnement de ses compétitions, notamment de la Ligue des champions: ainsi, dans les matches de cette compétition joués durant cette période, les 32 équipes ont pénétré sur le terrain accompagnés d'enfants vêtus de T-shirts «Unite Against Racism» (unis contre le racisme) et les capitaines des équipes avaient été invités à porter un brassard transmettant le même message. De plus, un message vidéo a été diffusé sur les écrans géants des

stades et des annonces ont été faites par haut-parleurs avant les coups d'envoi.

Chaque année depuis 2001, le réseau FARE cherche à sensibiliser le grand public au problème du racisme, de l'intolérance et de la discrimination et l'organisation coordonne des événements qui ont lieu dans toute l'Europe pour faire passer le message d'unité. Cette année, le thème choisi était «Football People» et diverses initiatives ont été prises par des supporters, des joueurs des clubs ou d'autres organisations dans plus de 40 pays d'Europe. ●



Intégration par le football

Projet en Irlande du Nord



Le respect mutuel pour une meilleure intégration.

A l'enseigne du Respect et avec le soutien de l'UEFA et de diverses organisations caritatives, la Fédération de football d'Irlande du Nord a lancé le projet «Women's World United».

Ce projet multiculturel a été développé durant deux ans et a été lancé à Belfast à la fin d'octobre à l'occasion de la rencontre des éliminatoires du Championnat d'Europe féminin entre l'Irlande du Nord et l'Islande. Le but est de fournir aux femmes et aux jeunes filles, réfugiées, requérantes d'asile ou nouvelles venues en Irlande, la possibilité d'apprécier les joies du football dans un environnement sûr et amical. Plus de quarante femmes et jeunes filles ont déjà participé à «Women's World United» qui combine entraînement et jeu et donne à celles qui se sentent isolées l'occasion de s'engager dans une équipe et de créer des liens au sein de leurs communautés. ●

Un tour final sans fumée

Pas de tabac à l'EURO 2012

En collaboration avec les comités d'organisation locaux de Pologne et d'Ukraine et plusieurs organisations au service de la santé, l'UEFA a décidé de proscrire le tabac de l'EURO 2012.

Non seulement on ne fumera pas dans les enceintes du tour final du Championnat d'Europe et dans tous les espaces – intérieurs ou extérieurs – des périmètres des stades tout au long du tournoi mais la vente et la promotion du tabac seront aussi interdites.

Cette mesure, qui s'inscrit dans le programme de responsabilité sociale de l'UEFA et correspond à son engagement en faveur d'un mode de vie sain, est un signal d'autant plus fort que le tournoi, comme l'a souligné la commissaire européenne responsable du Sport, la Chypriote Androulla Vassiliou, «attirera l'attention de millions de spectateurs et de supporters», ajoutant encore: «L'EURO 2012 sans tabac montre l'exemple pour d'autres événements sportifs sur le continent.» ●

Début de la huitième édition

Trente-sept associations nationales ont annoncé à l'administration de l'UEFA la participation d'une équipe représentative à la Coupe des régions de l'UEFA qui, en 2012-13, vivra sa huitième édition.



Un seul nouveau nom figure parmi les inscrits, celui du Kazakhstan, alors que le Portugal, détenteur du titre grâce à la victoire de la sélection de Braga, en juin dernier, ne participera pas à la prochaine édition de cette compétition réservée aux footballeurs amateurs.

Parmi les participants, seuls Malte et St-Marin peuvent aligner une sélection nationale, en raison de leurs petites dimensions. Les autres concurrents seront tous représentés par une sélection régionale désignée par une épreuve de qualification organisée par l'association nationale.

Le tour préliminaire se jouera entre le 1^{er} août et le 30 septembre 2012 et le tour intermédiaire se déroulera entre août 2012 et avril 2013. Huit équipes se qualifieront pour le tour final qui devrait avoir lieu en juin 2013 dans le pays d'une des équipes qualifiées.

Les tirages au sort du tour préliminaire et du tour intermédiaire seront opérés au cours du premier trimestre de 2012 à Nyon. ●

Coupe du monde de futsal

Sept qualifiés pour le tour principal

Vingt équipes réparties en cinq groupes ont joué le tour préliminaire de la Coupe du monde de futsal.

Sept d'entre elles, Bulgarie, Géorgie*, Lettonie, ARY de Macédoine et Turquie, vainqueurs de groupe, et les deux meilleurs deuxièmes, France et Norvège, vont rejoindre 21 autres équipes pour le tour intermédiaire qui se jouera du 14 au 18 décembre sous la forme de minitournois dans les groupes suivants:

Groupe 1: Espagne, Belgique, **Bosnie-Herzégovine**, Norvège

Groupe 2: Italie, Roumanie, Pologne, Bulgarie

Groupe 3: Serbie, **Slovénie**, Israël, Géorgie*

Groupe 4: Portugal, Slovaquie, Lituanie, France

Groupe 5: Ukraine, **Azerbaïdjan**, Croatie, ARY de Macédoine

Groupe 6: République tchèque, Belarus, Pays-Bas, Turquie

Groupe 7: Russie, **Hongrie**, Kazakhstan, Lettonie

En gras les organisateurs des minitournois.

*) sous réserve d'un protêt de la Fédération moldave

Les deux premiers de chaque groupe joueront des matches de barrage, du 25 au 28 mars et du 8 au 11 avril, pour désigner les sept représentants européens à la Coupe du monde de futsal qui se disputera en Thaïlande du 2 au 18 novembre 2012. ●

EURO 2012



Avant le tirage au sort du 2 décembre, les rencontres de barrage vont désigner les quatre dernières équipes qualifiées pour l'EURO 2012. L'Allemagne, elle, a acquis brillamment son billet en remportant ses dix matches de qualification. Peer Mertesacker devance le Belge Marvin Ogunjimi dans le match joué en octobre à Düsseldorf.

Un développement continu

Avant deux compétitions majeures, l'EURO 2012 et la Coupe du monde 2018, qui s'y joueront, et dans un contexte économique plutôt difficile, une brève analyse des stades récemment construits dans l'Europe de l'Est offre l'image de l'effort que les pays de cette partie du continent accomplissent pour moderniser leurs installations.

La Pologne et l'Ukraine, les pays organisateurs de l'EURO 2012, ont dû faire face à un véritable pari, qui semble déjà gagné; en effet les stades qui accueilleront les rencontres sont en grande partie terminés, l'infrastructure des deux pays a connu une amélioration sans précédent et les villes font les derniers préparatifs pour recevoir les foules de supporters.



Le stade de Locomotive Moscou, premier stade moderne de Russie.

En Pologne, les quatre stades de l'EURO et ceux, non retenus, de Chorzow et de Cracovie ne reflètent qu'en partie la frénésie constructive en matière de stades de football, de sports motorisés et d'athlétisme, car pas moins de 65 enceintes ont été édifiées ou sont en cours de finition en ce pays! En tête de liste figurent le stade de Legia (31 103 places, en mesure d'accueillir des rencontres de haut niveau), celui de Jagiellonia Bialystok (en reconstruction, qui aura 22 500 places) et ceux de Zagłębie Lubin (16 300), Korona Kielce (15 550) et du Stade de Cracovie (15 015). Ces arènes marquent l'abandon définitif des stades multisports du passé et disposent de tribunes couvertes, de loges et d'écrans vidéo modernes. Même s'ils n'excèdent pas les 15 000 places ou gardent des pistes d'athlétisme, on ne peut omettre les stades de Bydgoszcz (rénové), Sosnowiec, Bielsko-Biala ou Gliwice. Et les projets ne manquent pas, dont ceux de Gornik (déjà démarré), de Widzew Lodz ou de Polonia Varsovie.

En Ukraine, les choses bougent aussi car, à part les stades de l'EURO et ceux, non retenus, de Dniepr et d'Odessa, on peut citer en exemple le Stade Yuvileiny

(de Sumy, 29 300 places) et les plus petits mais coquets de Ternopil ou de Zaporizhya.

Disposant de clubs riches et d'une économie puissante, la Russie a tout le temps d'édifier les superbes arènes proposées pour la Coupe du monde de 2018; pourtant, il y a là-bas déjà quelques enceintes modernes, parmi lesquelles on peut citer celle de Locomotive (30 979 places, premier stade moderne du pays et de cette partie de l'Europe), de Grozny (Terek Stadium, 30 000), l'Arena Khimki (18 000 places, accueillant, pour l'instant, les rencontres de plusieurs clubs), le Stade Saturn (16 726) et celui d'Ekaterinbourg (refait, mais qui subira encore d'importants travaux).

Perspectives

Parmi les pays de l'Est désirant accueillir une prochaine édition du Championnat d'Europe, la Roumanie a déjà d'importants arguments, car trois stades flambant neufs sont opérationnels, dont deux offrent des standards pour les rencontres internationales. Inaugurée le 6 septembre avec une rencontre Roumanie-France, le Stade national de Bucarest (55 600 places) recevra en 2012 la finale de la Ligue Europa et dispose de toutes les installations pour accueillir aussi une finale de la compétition pour les équipes nationales. Avec une contenance d'un peu plus de 30 000 places et une architecture futuriste, la Cluj Arena est devenue le deuxième stade du pays capable d'organiser de grands rendez-vous du football, à défaut des finales. Enfin, très récemment, on a inauguré le Stade Ilie Oana, de Ploiesti, d'une contenance de 15 000 places, construit en un temps record et ayant un coût de seulement 17 millions d'euros.

Les autres deux enceintes récemment rénovées et pouvant accueillir des rencontres de haut niveau sont le stade Dr Constantin Radulescu (Cluj, 23 500 places assises, dont 14 000 couvertes) et Municipal, de Piatra Neamt, 17 500 places. Et ce n'est pas tout, car une nouvelle arène sera construite à Giurgiu et elle accueillera les rencontres d'Astra Ploiesti, qui changera donc de domicile.

En Hongrie et en Bulgarie, il n'y a pas encore de stade de haut niveau mais quelques enceintes ont été rénovées – telles celles de Zalaegerszeg, de Győr et, en Bulgarie, de Burgas et Lovech – sans répondre toutefois aux critères requis pour de grandes rencontres. Les projets ne manquent pas, encore faut-il les réaliser.



Gethy Images

Le stade national de Bucarest accueillera la finale de la Ligue Europa en mai 2012.

Capacités réduites

Malgré la présence de quelques arènes modernes, les autres pays de l'Est ne disposent pas encore d'une infrastructure suffisante pour les tournois finaux des compétitions de haut niveau et les projets en cours ne sont pas d'envergure.

La République tchèque dispose certes d'une infrastructure assez moderne mais avec des stades de petite contenance; en effet, le plus grand de ceux qui ont été récemment construits ou refaits – stade de Slavia Prague, 2008 – ne dispose que de 21 000 places. Celui de Teplice (Na Stínadlech) n'en compte que 18 200.

Même si sa situation économique est bonne et que son football se trouve en nette croissance, la Slovaquie ne dispose pas d'un réseau de stades du même niveau; celui de Zilina, reconstruit en 2006, n'a qu'un peu plus de 9 500 places. Pourtant, deux projets d'une majeure envergure sont prévus pour les années à venir à Bratislava et à Kosice.

Dans l'espace de l'ex-Yougoslavie, le 24 avril a été inauguré le plus beau stade de la région – Philippe II de Macédoine (Skopje, 32 580 places assises et couvertes); construit en 1978, il a connu récemment une réfection quasi totale et est devenu l'un des plus représentatifs de la région des Balkans. Quelques autres stades récemment modernisés dépassent les 15 000 places, tels que Grbavica (20 000, Sarajevo), Pod Goricum (Monténégro, Podgorica, 17 000) et Sportni Park Stožice

(Ljubljana, 16 135 places). Enfin, des enceintes nouvelles ou mises aux normes mais d'une petite capacité ont été inaugurées récemment en Slovénie (Celje, Maribor) et en Croatie (NK Istra Pula et Dugopolje, de Split).

A part la Russie et l'Ukraine, le processus de modernisation des stades est présent aussi dans les autres pays qui ont fait partie de l'ex-URSS, mais la plus spectaculaire reste pour le moment l'Astana Arena (Kazakhstan), 30 000 places, dotée d'un toit rétractable et d'une pelouse synthétique.

Le complexe sportif le plus moderne de cette région d'Europe reste celui de Tiraspol (Moldavie), avec pas moins de trois stades: Bolshaya Arena (près de 14 000 places), la petite arène (9 300) et l'enceinte couverte (3 570). Le stade Zimbru (10 500), de Chisinau, complète l'infrastructure du pays et reçoit, avec Bolshaya Arena, les principales rencontres internationales.

Dans les pays baltes, la plus notable réalisation se trouve à Tallinn – A. Le Coq Arena, de 9 692 places. Enfin, au Belarus il n'y a qu'une nouvelle enceinte moderne, celle de Gomel (14 307 places); BATE Borisov, le club le plus fort des dernières saisons, envisage de construire une nouvelle arène, mais d'une contenance de seulement 13 000 places.

En conclusion, les nouveaux stades et les projets ne manquent pas, mais leur envergure est un peu conditionnée par les affluences estimées et des difficultés économiques. ●

George Gisca

Toute une série de consignes

A la suite des deux ateliers qui se sont tenus sur le développement des stades dans le nouveau stade d'Espanyol Barcelone en 2010 sous les auspices du programme KISS, de nombreux experts des associations membres de l'UEFA ont fait part de la nécessité de publier un document qui formulerait toutes les étapes nécessaires à la réalisation d'un nouveau stade, du début à la fin.



En plus de plusieurs réunions et visites concernant de nouveaux projets de stade, sans considération de la dimension ou du pays, l'UEFA et sa Commission des stades et de la sécurité ont également reçu des signaux clairs en provenance de nombreuses autres sources indiquant qu'il y aurait une forte demande pour une publication claire, concise et d'une lecture aisée fournissant aux constructeurs de stades toute une série de consignes sur toutes les questions concernant la conception d'un stade.

Un guide accessible

Aussi la vision du groupe de travail a-t-elle été de créer un guide accessible couvrant la plupart des sujets variés intervenant dans les décisions en matière de conception, de développement et de construction ou de rénovation d'un stade de football, en mettant en évidence les questions qu'il est nécessaire d'aborder à partir des premiers jours du processus jusqu'à l'ouverture finale du stade.

Il faut dire qu'il n'était pas question de concentrer son attention sur les règles de la compétition et/ou de réécrire ce qui existait déjà aussi bien à l'UEFA que dans d'autres organisations, telles que la FIFA. Toutefois, dans la bibliographie figurent quelques autres publications pour ceux qui cherchent des lectures supplémentaires et une information plus détaillée sur des sujets spécifiques.

Le guide comprend cinq exemples de stades de football existants, dont l'ordre de grandeur est d'environ 5000, 15000, 25000 et 40000 places, stades construits à différentes périodes et à différents endroits en Europe. Ils ont été inclus dans le guide afin de fournir aux lecteurs des indications sur le ratio des coûts et la qualité de la conception.

Information détaillée

L'UEFA est heureuse de mettre cet ouvrage à disposition de tous ceux qui sont sur le point de travailler sur un

nouveau projet de cette envergure ou de le mettre en place. Elle espère que cette information détaillée sera d'un grand secours et contribuera à améliorer la conception et la construction des stades, permettant aux clubs ou aux associations de bénéficier de l'expérience de professionnels qualifiés et d'éliminer les erreurs les plus courantes dues au manque d'expérience.

Avoir de meilleurs stades veut dire fournir un meilleur football et un environnement plus agréable et plus sûr pour le spectateur. C'est l'un des principaux objectifs que poursuit l'UEFA avec cet ouvrage qui sera disponible en anglais, en allemand, en français et en russe. ●

ACCÈS POUR TOUS

En collaboration avec le Centre pour l'accès au football en Europe (CAFE), l'UEFA publie également un guide qui propose de bonnes pratiques pour faciliter l'accès des handicapés aux stades et leur permettre de vivre un match dans de bonnes conditions. Le guide, disponible dans les mêmes langues que celui des stades, s'adresse aux associations nationales, aux clubs et aux gérants de stade.





Albanie

www.fshf.org

Introduction officielle du football à l'école

«Education et football». Dorénavant, ce slogan sera le mot d'ordre dans toutes les écoles secondaires des principales villes d'Albanie. Dans le cadre de ce projet, des étudiants du secondaire albanais seront amenés à pratiquer le plus beau jeu du monde – le football – en plus de leurs études et de leurs autres activités scolaires. Des activités régionales seront ainsi ouvertes à des équipes scolaires. Il s'agit d'une nouvelle initiative de la Fédération albanaise de football (FSHF), qui a décidé d'organiser des championnats scolaires aux niveaux des régions, des villes et des quartiers et elle entend promouvoir le football également dans les classes primaires et intermédiaires.



Le football fait dorénavant partie du programme scolaire secondaire en Albanie.

Des championnats du secondaire sont prévus dans les six principales régions d'Albanie et seront ensuite étendus au pays entier. L'idée de ce projet est née au sein du département Développement du football junior et amateur de la FSHF et a ensuite obtenu le soutien du Comité exécutif de la FSHF, afin d'en faire un outil important pour promouvoir le football dans les écoles. Les plus jeunes seront également concernés.

Ce projet poursuit un autre objectif ambitieux: celui d'organiser des compétitions similaires aux niveaux primaire et intermédiaire, à savoir proposer des compétitions et des événements officiels à tous les niveaux d'éducation. Il s'agit donc de dépasser rapidement les six régions actuellement concernées et d'étendre le projet. Ce dernier dispose déjà de fondations solides grâce à la création d'un système durable à long terme basé sur un soutien majeur de la FSHF sous la forme de matériel didactique et d'une assistance technique professionnelle, et sur les initiatives locales d'établissements scolaires.

Lorsque, durant la saison 2010-11, la Fédération albanaise de football a lancé l'organisation de championnats pour écoles secondaires dans les villes de Tirana, Durrës et Elbasan, ce projet a suscité un réel enthousiasme, qui a conduit le département Développement du football junior et amateur de la FSHF et le Comité exécutif à soutenir des projets importants de ce type.

La FSHF considère le développement du football en Albanie non seulement en tant que sport, mais aussi comme un moyen de promouvoir l'éducation, les loisirs et certaines valeurs. Pour ces raisons, les collaborateurs de la FSHF travaillent d'arrache-pied pour concrétiser ce projet, grâce à un soutien de chaque instant.

Les activités prévues dans ce cadre se dérouleront en mars, avril et mai 2012.

● Tritan Kokona



Andorre

www.fedandfut.com

Cours pour dirigeants sportifs

La Fédération andorrane de football (FAF) a signé un accord avec l'Université d'Andorre (UdA) et l'Institut national d'éducation physique de Catalogne (INEFC). En conséquence, le 25 octobre dernier, un cours de recyclage «Expert dans la direction d'un club sportif» a été présenté dans la salle de conférences de l'Université d'Andorre.

Après des mois de réunions et de collaboration entre les trois institutions, la formation pour les techniciens sportifs est devenue réalité. Soutenu par la FAF et grâce à la prévalence des entraîneurs andorrans et du directeur technique de la Principauté, David Rodrigo, c'est le premier accord conclu entre une institution sportive du pays et l'Université d'Andorre.

L'objectif avoué étant l'amélioration de la formation des techniciens sportifs dans le pays (entraîneurs, formateurs, managers sportifs, membres des fédérations et autres personnes intéressées du monde sportif), ce cours aidera à «améliorer les relations entre les athlètes et les entraîneurs», selon les propos du directeur de l'INEFC de Lleida, Cristófol Salas.



Les représentants des trois parties de l'accord, de gauche à droite: Cristófol Salas (INEFC), Montserrat Casalprim (UdA) et Tomàs Gea (FAF).

Montserrat Casalprim, directrice de l'Université d'Andorre, a ajouté: «Nous espérons que cet accord nous permettra de développer d'autres cours à l'avenir.»

Le secrétaire général de la FAF, Tomàs Gea, a expliqué qu'il «espérait que ce cours ne serait que la première de nombreuses formations organisées en partenariat avec l'Université d'Andorre et l'INEFC».

Ce premier cours a été divisé en trois modules: psychologie appliquée, motivation et émotion ainsi que leadership et communication. Ceux qui suivront l'intégralité du programme (trois modules) recevront un certificat de fin d'études de l'Université d'Andorre et un autre de l'INEFC de Catalogne. Qui plus est, en achevant le premier module et l'un des deux autres seulement, les techniciens sportifs pourront recevoir le titre d'instructeur sportif délivré par la FAF. ● Silvia Casals



Angleterre

www.thefa.com

Un nouveau foyer pour le football anglais

Le Parc St-Georges, à Burton-upon-Trent, sera le nouveau siège spirituel du football anglais. Les entraîneurs pourront s'y réunir, enrichir leurs connaissances et partager des idées, avant de transmettre aux jeunes joueurs les meilleures pratiques sur les plans technique, physique et médical.

Si tout se passe comme prévu, les bénéfices pour l'Angleterre seront énormes. D'abord, si nous bénéficions d'un panel beaucoup plus large d'entraîneurs disposant de qualifications élevées, nous serons en mesure de relever les standards du football sur tous les plans – y compris le comportement et la culture –, du football de base au football d'élite. Il s'agit pour cela de professionnaliser la fonction d'entraîneur de football, d'intégrer cette fonction au développement de notre football et de relever le niveau des entraîneurs disponibles dans le pays. Pourquoi n'aurions-nous pas les meilleurs entraîneurs pour nos équipes juniors, façonnant l'avenir de notre jeu?

Par exemple, dans certains pays, un entraîneur des M11 à plein temps peut être mieux payé que l'entraîneur des M18, car il est considéré comme occupant une fonction clé, dans une phase de transition importante des joueurs. Cet entraîneur des M11 ne dispose pas seulement de qualifications d'entraîneur élevées mais également d'un bon bagage en matière de formation. Cet âge est considéré comme charnière en raison du passage à l'école secondaire et de l'étape franchie en matière de développement du football à ce stade.

Cette transition est au cœur de la réflexion de l'Association anglaise de football (FA) et intègre les théories que nous avons

développées dans nos cours pour entraîneurs, ciblés en fonction de l'âge des joueurs, et les philosophies énoncées dans la documentation de la FA sur l'évolution du jeu, qui montrent la façon dont le football anglais doit évoluer dans ses styles d'entraînement et de jeu.

Sur place, les bâtiments prennent forme rapidement. Notre objectif est que le centre devienne le premier Centre médical d'excellence de la FIFA au Royaume-Uni et l'acquisition d'un fournisseur de matériel médical



Le centre est en bonne voie de réalisation.

de premier plan constituera une étape essentielle à la réalisation de cet objectif. Le Parc St-Georges ne sera pas seulement un guichet unique pour les tests de condition physique et les diagnostics pour les équipes, les joueurs et les athlètes, mais aussi un centre de soins et de rééducation, ainsi qu'un pôle de recherche sur la performance.

● Scott Field



Arménie

www.ffa.am

Proche de la qualification pour l'EURO

Pour le football arménien, le mois d'octobre a été marqué par deux événements importants. Tout d'abord, l'équipe nationale a disputé ses deux derniers matches de qualification du Championnat d'Europe 2010-12. Avant la rencontre contre l'ARY de Macédoine à Erevan, le capitaine de l'équipe nationale arménienne, Sargis Hovsepyan, a été honoré et récompensé par le président de la Fédération arménienne de football (FFA), Ruben Hayrapetyan, qui lui a remis une casquette et une médaille commémoratives, offertes par l'UEFA aux joueurs ayant disputé 100 matches ou plus pour leur équipe nationale. Le match s'est terminé sur la marque de 4-1 en faveur de l'Arménie et, pour la première fois dans l'histoire du football arménien, l'équipe nationale a eu la possibilité de se qualifier pour le tour final du Championnat d'Europe. La défaite essuyée en République d'Irlande a toutefois relégué notre équipe au troisième rang mais la série de matches victorieux et les résultats obtenus – les meilleurs dans un tour qualificatif –



Le capitaine Sargis Hovsepyan reçoit les distinctions de l'UEFA des mains du président de la FFA, Ruben Hayrapetyan.

suscité un immense intérêt pour le football en Arménie.

Du 21 au 26 octobre, l'Arménie a accueilli à Erevan un groupe du tour qualificatif du Championnat d'Europe M19 avec la participation de l'Arménie, de la Grèce, de la Slovaquie et d'Andorre. Le tournoi s'est achevé positivement pour l'équipe arménienne qui, avec deux victoires et un match perdu, a enlevé la deuxième place du groupe. Aux côtés des vainqueurs, la Grèce, notre équipe a gagné son billet pour le tour Elite.

● Tigran Israelyan



Azerbaïdjan

www.affa.az

Partager les informations

Au cours des cinq dernières années, la Fédération de football d'Azerbaïdjan (AFFA) a fait de grands pas en avant dans la promotion du football en Azerbaïdjan. En avril 2006, l'AFFA a créé *Futbol dunyasi* (Le monde du football), un journal publié trois fois par semaine. A peu près au même moment, l'AFFA a également lancé son nouveau site Internet, affa.az. L'association a lancé un autre site, affavideo.az, il y a environ deux ans.

Un des plus grands projets récents de la fédération a été le lancement du site affatv.az en mars 2011. La conférence ordinaire de l'AFFA a ainsi pu être diffusée en direct sur ce site, à titre d'inauguration.

Les utilisateurs du site peuvent visionner plusieurs vidéos sur des événements de l'AFFA ainsi que des matches à domicile et à l'extérieur de toutes les catégories d'équipes nationales. Le nouveau site est attrayant et convivial.

Le 10 octobre dernier, nous avons enregistré un nombre record d'utilisateurs, qui ont visité le site affatv.az pour regarder le match de qualification du Championnat d'Europe M21 entre l'Azerbaïdjan et la Belgique, joué à Bakou. Pendant le match, le trafic du site a atteint 20 000 visiteurs. Ces supporters ne provenaient pas seulement d'Azerbaïdjan, mais également de l'étranger.

L'objectif de tous ces sites est d'offrir aux clubs, aux entraîneurs et aux supporters un accès plus direct au football moderne. Grâce à la technologie avancée, les sites de l'AFFA donnent davantage d'informations sur le football azéri.

● Firuz Abdulla



Autriche

www.oefb.at

Un nouvel entraîneur national

Au début d'octobre, le président de la Fédération autrichienne de football (ÖFB), Leo Windtner, a présenté, dans le cadre d'une émission en direct à la radio autrichienne, le nouveau responsable de l'équipe nationale. Après l'échec dans le tour qualificatif pour l'EURO 2012 (l'Autriche a obtenu le quatrième rang de son groupe derrière l'Allemagne, la Turquie et la Belgique), la présidence a décidé de ne pas prolonger le contrat de l'entraîneur national, Dietmar Constantini. Ce dernier avait été remplacé à titre intérimaire par le directeur sportif Willi Ruttensteiner lors des deux derniers matches de groupe en Azerbaïdjan (victoire 4-1 pour l'Autriche) et au Kazakhstan (0-0). Avec le Suisse Marcel Koller, âgé de 51 ans, qui a signé un contrat de deux ans, on a aussi recruté

un homme réputé sur le plan international. En tant qu'entraîneur, Koller fut deux fois champion national dans son pays et, en Allemagne, il est parvenu à obtenir, avec le VfL Bochum, le titre de champion et la promotion en première Bundesliga où, l'année suivante, il obtint un huitième rang représentant le troisième meilleur classement de toute l'histoire de ce club. Le Zurichois qui, en tant que joueur, a pu fêter avec son club d'origine, Grasshopper, sept titres de champion national et cinq victoires en Coupe, est entré officiellement en fonction le 1^{er} novembre mais il était déjà en permanence au service de son nouvel employeur depuis le 5 octobre. Dans le cadre de la désignation du nouveau responsable, l'ÖFB a également procédé à une modification structurelle dans le domaine de l'équipe nationale. «Notre objectif est d'imposer, dans l'environnement de l'équipe nationale A, les structures qui ont déjà fait leurs

preuves au sein des équipes juniors, de manière à ce qu'une meilleure transition s'opère entre les juniors et l'équipe A», a expliqué Leo Windtner. Comme objectifs pour les années à venir, le président a fixé le retour parmi les trente premières équipes du football mondial ainsi que la participation à un tour final pour la première fois depuis 1998.

● Peter Klingmüller

Poignée de main entre le président Leo Windtner (à gauche) et le nouvel entraîneur national Marcel Koller.



CEFA Pictures für ÖFB



Bosnie-Herzégovine

www.nfsbih.ba

La Présidence reconnaît la Commission de normalisation

Le président de Bosnie-Herzégovine, Zeljko Komsic, et un membre de la Présidence, Bakir Izetbegovic, ont reçu la délégation de la Commission de normalisation de la Fédération de football de Bosnie-Herzégovine (NSBIH) dirigée par le président Ivica Osim, Elvedin Begic, membre, et Jasmin Bakovic, secrétaire général de l'association. La délégation a informé les membres de la Présidence sur les activités de la commission et sur les projets et idées à venir pour lesquels le soutien total des dirigeants du gouvernement est nécessaire. Il a également été souligné que toutes les décisions prises par

Meilleurs chiffres de fréquentation pour affatv.az le 10 octobre 2011:

1. Belgique	4909
2. Turquie	1706
3. Chine	1581
4. Russie	1492
5. République de Corée	1450
6. Italie	1215
7. Thaïlande	1015
8. Allemagne	1011
9. Grèce	895
10. France	592
11. Ukraine	460
12. Azerbaïdjan	368

La Commission de normalisation l'ont été dans l'intérêt du sport et de l'Etat et que la commission continuerait à œuvrer afin de promouvoir la Bosnie-Herzégovine à travers le sport et le football.

Au nom de la Présidence, Zeljko Komsic a apporté un total soutien à la commission dans la poursuite de son action. Il a souhaité à la commission et au football de Bosnie-Herzégovine succès et sérénité. Lors de cette réunion, l'on a discuté de sujets tels que l'infrastructure et la sécurité dans les stades du pays. La réunion a été suivie par Boris Buha, conseiller du troisième membre de la Présidence, Nebojsa Radmanovic.

D'autre part, des délégations de la FIFA et de l'UEFA ont rendu une visite de travail à la NSBIH. Elles ont eu pendant deux jours des réunions avec des membres de la Commission de normalisation de la NSBIH ainsi qu'avec les présidents et le secrétaire général de l'association de l'entité. La décision du Comité exécutif de la FIFA de prolonger le mandat de la Commission de normalisation jusqu'à la fin de 2012 au plus tard a été expliquée par le souci que tout puisse être mis en œuvre pour maintenir l'élection de l'assemblée générale, avec l'obligation que cette élection n'ait pas lieu plus tard que le 31 décembre 2012.

Membre de la Commission de normalisation, Dragan Kulina a expliqué la «feuille de route»:

«Selon le plan, les statuts des deux entités et de leurs membres doivent être harmonisés jusqu'au 26 janvier 2012. D'ici au 31 mai 2012, les règles de procédure du congrès doivent être adoptées et, d'ici au 22 octobre 2012, les associations du plus bas au plus haut niveau des entités doivent avoir eu des élections en assemblée générale. Le congrès électif de la NSBIH aura lieu le 22 novembre 2012. Au Congrès, un président et un comité exécutif seront élus pour quatre ans, conformément aux nouveaux statuts et à la procédure du congrès.»



Les M17 de Bosnie-Herzégovine aux prises avec leurs homologues d'Angleterre.

■ Les équipes nationales juniors de Bosnie-Herzégovine ont participé aux rencontres de qualification de leurs championnats d'Europe respectifs. Les M17 féminines se sont qualifiées pour le 2^e tour de qualification; les M19 ont gagné leurs trois matches et sont qualifiés pour le tour Elite; les M17 n'ont pu faire mieux que le 3^e rang du tour de qualification.

● Fuad Kravac

Ecosse



www.scottishfa.co.uk

Ross Mathie prend sa retraite après 30 ans de carrière

Ross Mathie, entraîneur des équipes nationales juniors écossaises, prendra sa retraite à l'issue du match contre l'Angleterre dans le cadre de la compétition Sky Sports Victory Shield, qui se disputera en novembre. Il mettra ainsi un terme à 30 ans de carrière auprès des équipes nationales juniors, pour un total de 544 matches internationaux.

Ancien joueur de Kilmarnock, Ross Mathie a permis à plusieurs équipes écossaises de se qualifier pour le tour final de compétitions ju-



Ross Mathie entouré de Jarmo Matikainen, de la Fédération de football du Pays de Galles, et du directeur technique de l'UEFA, Andy Roxburgh.

niors de l'UEFA. Sa qualification la plus récente remonte à 2008, avec les M17, et il a aussi été membre d'équipes techniques de l'UEFA lors des tournois de ces dernières années.

Ross Mathie a servi fidèlement l'Association écossaise de football (SFA) depuis qu'il a été engagé comme entraîneur des M16, en 1981. Il a joué un rôle essentiel dans le développement de nombreux jeunes professionnels au cours des quatre dernières décennies, offrant son expérience à un stade clé du développement des joueurs et inculquant les principes de fair-play et de camaraderie au sein de ses équipes.

Ross Mathie s'est exprimé ainsi sur sa carrière: «Pour moi, ce fut un privilège absolu de travailler au sein de l'Association écossaise de football ces trente dernières années, aux côtés de personnes merveilleuses qui ont fait de cette période une expérience inoubliable. J'ai eu la chance de rencontrer certains des plus grands entraîneurs juniors d'Europe et de bénéficier un peu de leur expérience lors des nombreux matches internationaux juniors auxquels j'ai participé.»

«Je serai toujours reconnaissant envers Andy Roxburgh, le directeur technique de l'UEFA, qui m'a invité à le rejoindre au sein de l'association en 1981, quand il était directeur technique de la SFA.»

Stewart Regan, directeur général de l'Association écossaise de football, a déclaré: «Je voudrais remercier Ross pour sa contribution remarquable non seulement à l'Association écossaise de football, mais également au football écossais en général. Ses amis et ses collègues le regretteront à tous les niveaux du football, mais également les joueurs, dont les vies – et non seulement les carrières – ont été marquées par l'influence positive de Ross.» ● Clare Bodel

Estonie



www.jalgpall.ee

Un groupe de soutien au football au sein du Parlement

Un groupe de soutien au football estonien a été créé au Parlement du pays afin de contribuer au développement du football.

Sur les 101 membres du Parlement, 33 ont gagné les rangs de ce groupe où tous les partis sont représentés, aussi bien de la coalition que de l'opposition. Parmi les groupes de soutien du Parlement, celui-ci est le quatrième en importance et le seul consacré à une discipline sportive particulière.

«Notre objectif est d'accroître l'accès au football en Estonie. Le football aide à guider les jeunes gens et offre des émotions positives à la fois aux joueurs et aux spectateurs. Nous devons également apprécier le fait que le succès du football estonien et de nos footballeurs aide à faire connaître notre pays dans le monde», a déclaré Deniss Borodits, président du nouveau groupe de soutien, qui joua au football au niveau junior.

Le football estonien et l'équipe nationale ont été au centre de l'attention après les succès remportés sur la Serbie, la Slovénie et l'Irlande du Nord, lesquels ont débouché sur le deuxième rang au sein du groupe de qualification, le meilleur résultat jamais obtenu par l'Estonie. Cela a aussi eu des conséquences sur le classement de la FIFA.



Les joueurs estoniens fêtent leur remarquable parcours dans les éliminatoires de l'EURO 2012.

Outre l'intérêt sans précédent des médias locaux, le sujet a également capté l'attention des médias internationaux avec des représentants de onze pays et de nombreuses agences internationales pour le match de barrage entre l'Estonie et la République d'Irlande à Tallinn.

● Mihkel Uibeleht

France
www.fff.fr

La Coupe de France s'invite sur Facebook

Près d'un siècle après avoir vu le jour (1917-18), la Coupe de France ne cesse de s'affirmer comme une compétition moderne, en phase avec son temps. L'épreuve a naturellement fait son entrée sur Facebook, à l'occasion de sa 95^e édition, comme l'Equipe de France il y a un an. Les fans de la Grande dame ou supporters des équipes participantes disposent d'un nouveau lieu pour se rassembler et échanger autour de leur passion.

Les fidèles du réseau social pourront désormais suivre le déroulement de la Coupe de France via leur plate-forme favorite, et même glaner des informations au jour le jour grâce aux contributions des membres de la page qui lui est désormais dédiée.

Outre les résultats publiés à l'issue de chaque tour, la part belle est donnée aux clubs amateurs avec des photos, des vidéos et de nombreuses informations, commentaires ou résumés de matches, postés par leurs représentants ou les spectateurs présents lors des rencontres. Cette fan page cristallise ainsi parfaitement l'esprit de l'épreuve, ouverte à toutes les associations affiliées, professionnelles et amateurs. Une exception en Europe.



La Coupe de France va à la rencontre des supporters.

La Fédération lancera l'application «Ma Coupe de France». Celle-ci permettra aux membres de publier leurs photos des matches de Coupe dans les thématiques suivantes: action de jeu, insolite ou supporters. Les plus belles seront récompensées et un classement recensant les clubs les plus actifs sera disponible. À la clé, de nombreux lots à remporter.

La FFF espère prolonger son succès sur Facebook, après avoir rassemblé plus de 350 000 membres sur la page officielle de l'Equipe de France (facebook.com/equipefrance). La fan page des Bleus a connu une dernière innovation intitulée «Carte des fans» où les membres publient leur propre photo avec le maillot de l'Equipe de France et se géolocalisent sur une carte. Une nouveauté qui aidera à atteindre le prochain objectif de 500 000 membres en juin 2012.

● Matthieu Brelle-Andrade

Géorgie
www.gff.ge

Cours et festival consacrés au football de base

Des représentants de la FIFA et de l'UEFA ont effectué une visite de travail à la Fédération de football de Géorgie (GFF) du 17 au 21 octobre, pour encadrer un cours et un festival de la FIFA consacrés au football de base.

Le cours a débuté le 18 octobre au Centre de formation Baia de Zugdidi. Des entraîneurs de clubs et d'écoles de football y ont participé. Les instructeurs de football de base de la FIFA Aliaksandr Tchernoukho et Jean-Marie Conz ainsi que l'instructeur de football de base de l'UEFA Robin Russell faisaient partie de l'encadrement de cette formation, au cours de laquelle des re-

présentants de la GFF ont aussi fait des présentations. La dernière des trois journées du cours a été consacrée aux préparatifs en vue du festival de football prévu pour le 21 octobre au stade Poladi de Rustavi.

Près de 130 enfants ont participé à ce festival, auquel ont assisté le président et le secrétaire général de la GFF, ainsi que le gouverneur de la région, David Kirkitadze.

Comme prévu, les entraîneurs ayant suivi le cours de football de base ont travaillé avec les enfants lors du festival. A la fin, tous les enfants se sont vu offrir des T-shirts et des ballons, alors que les entraîneurs ont reçu des certificats.

● Tata Burduli



Les participants du festival de football.

Irlande du Nord
www.irishfa.com

Un nouveau sponsor pour les championnats

L'Association de football d'Irlande du Nord (IFA) a annoncé récemment le nom du nouveau sponsor titre de ses championnats, Belfast Telegraph. Les championnats seront donc renommés Belfast Telegraph Championships 1 et 2 pour le reste de la saison 2011-12.

Aidan Murphy, président de la commission de gestion du championnat, est très heureux de ce nouveau contrat: «C'est fantastique d'avoir Belfast Telegraph comme nouveau sponsor titre. Il s'agit du premier quotidien d'Irlande du Nord. Ce nouvel accord bénéficiera non seulement à nos clubs de football, mais également au jour-

nal, car les clubs qui disputent le championnat couvrent tout le territoire d'Irlande du Nord. Ce sponsoring apporte une aide financière plus que bienvenue aux clubs et donne également au championnat la garantie d'une plate-forme médias accroissant la visibilité de la compétition.»

Martin Mawhinney, rédacteur du supplément consacré au football junior du Belfast Telegraph, The Park, a déclaré: «Nous sommes fiers de notre association avec le football local et cet accord renforcera notre engagement envers le championnat. The Park est la première publication d'information hebdomadaire sur les juniors, et nous avons hâte de développer nos relations avec les clubs dans tout le pays.»

● Graeme Beggs



Aidan Murphy, président de la commission de gestion du championnat, est entouré par Martin Mawhinney (à gauche), rédacteur de The Park, et Graeme Beggs, manager Marketing de l'IFA.

William Cherry (PressEye)



Islande

www.ksi.is

Lars Lagerbäck à la tête de l'Islande

Lars Lagerbäck a été présenté comme nouvel entraîneur national de l'Islande lors d'une conférence de presse qui s'est déroulée au siège de la Fédération islandaise de football (KSI). Lars succède à Olafur Johannesson qui s'occupait de l'équipe nationale depuis novembre 2007. Lars effectuera ses débuts le 1^{er} janvier 2012 et son entraîneur assistant sera Heimir Hallgrímsson qui a connu le succès pendant plusieurs années en tant qu'entraîneur d'IBV.

Le Suédois Lars Lagerbäck est l'un des entraîneurs nationaux les plus expérimentés d'Europe et son expérience sera fort précieuse à l'équipe nationale islandaise qui compte un noyau de jeunes joueurs. Lars fut l'entraîneur de l'équipe nationale de Suède de 2000 à 2009, cette der-



Le nouvel entraîneur national, Lars Lagerbäck.

nière participant à tous les tournaux importants durant cette période. Il s'occupa également du Nigeria lors de la Coupe du monde 2010.

Sur le plan national, l'équipe masculine de KR a vécu une année excellente, en réalisant le doublé. En août, elle a battu Thor en finale de la Coupe et, à la fin de septembre, elle s'est assu-

rée du titre national – son 25^e – alors qu'il restait un match à jouer. KR avait remporté le premier championnat national en 1912 et c'est encore lui qui s'impose cette année pour la centième édition! L'entraîneur de KR, Runar Kristinsson, a connu également une année mémorable. Pour sa première saison complète comme entraîneur en chef de KR, il a conquis les deux titres les plus importants. Nouveau dans le milieu des entraîneurs, Runar est un joueur très expérimenté. Il joua pour KR avant de partir à l'étranger où il se tailla une flatteuse réputation. Il est aussi le joueur comptant le plus grand nombre de sélections en équipe nationale puisqu'il a 104 matches internationaux à son actif. A ce titre, il a été honoré par l'UEFA avant un match contre Chypre.

● Thorvaldur Ingimundarson



Kazakhstan

www.kff.kz

Tournoi de qualification des M17

Le minitournoi du groupe 4 du Championnat d'Europe M17 a eu lieu du 19 au 24 octobre à Almaty. Le Kazakhstan devient un membre plus actif de la famille du football européen. Au cours de la saison 2010-11, Almaty a organisé le tour Elite et la phase finale de la Coupe de futsal de l'UEFA, puis le minitournoi de qualification des M17.

Le Kazakhstan a acquis une expérience précieuse dans l'organisation de tournois internationaux. Chaque année, l'Union de football du Kazakhstan (KFF) accueille un tournoi très important à la fin d'avril, la Coupe du Président du Kazakhstan. Traditionnellement, huit équipes M17 participent à cette coupe. Lors des trois premiers tournois, seules des équipes de clubs y

avaient pris part. En 2011, la coupe a opposé pour la première fois des équipes nationales. Lors de la finale, à l'Astana Arena, l'équipe azérie s'est imposée face à l'Ukraine à l'issue des tirs au but.

L'expérience acquise grâce à cette compétition a permis à la KFF d'organiser le minitournoi européen conformément aux normes. Les cinq matches se sont déroulés au Stade central d'Almaty, inauguré cette année après avoir été rénové, et lieu d'accueil des matches de l'équipe nationale A.

Les adversaires du Kazakhstan pour les deux places dans le tour Elite étaient la République tchèque, la République d'Irlande et le Liechtenstein. Malgré le fervent soutien de son public, l'équipe kazakhe n'a pris que la troisième place (défaite 0-2 contre la République tchèque, match nul 1-1 contre la République d'Irlande et



Les entraîneurs des quatre équipes engagées dans le minitournoi de qualification des M17

victoire 8-0 sur le Liechtenstein), la République d'Irlande s'emparant de la deuxième place grâce à la différence de buts.

● Alexandr Keplin



Lettonie

www.lff.lv

Une pelouse synthétique au stade Celtnieks de Daugavpils

Le 9 octobre dernier, la Fédération lettone de football (LFF), représentée par son secrétaire général, Janis Mezeckis, et le maire de la ville de Daugavpils, Zanna Kulakova, ont solennellement inauguré une pelouse artificielle de football de la dernière génération au cœur de la deuxième plus grande ville lettone de football – au stade Celtnieks.

Les travaux de reconstruction ont commencé au printemps de cette année, le projet HatTrick de l'UEFA et la LFF ayant financé ce projet dévisé approximativement à 250 000 euros tandis que la tâche de la municipalité de Daugavpils était de préparer les fondations pour la nouvelle surface. Bien que de petits travaux de construction soient encore en cours, la pelouse synthétique a déjà été posée et les équipes de première ligue BFC Daugava et FK Jelgava-2 y ont disputé leur premier match. Il est également prévu que le club de division supérieure de Daugavpils, le FC Daugava, dispute ses matches à domicile dans ce stade au début du printemps et à la fin de l'automne.

En ce qui concerne les autres nouvelles, l'entraîneur de l'équipe nationale M21, Mihails



Cérémonie d'inauguration de la pelouse artificielle du stade de Celtnieks.

Zemlinskis, a décidé, d'un commun accord avec la LFF et le département des entraîneurs des équipes nationales, de mettre fin à son travail. Les principales raisons de cette décision ont été les résultats décevants dans le tour qualificatif du Championnat d'Europe 2013 lors duquel les joueurs dirigés par Zemlinskis ont essuyé quatre défaites dans les quatre premiers matches avec une différence de buts de 0-13.

L'équipe lettone de futsal s'est qualifiée pour le tour principal de la Coupe du monde de

futsal 2012 grâce à sa victoire dans le tour préliminaire qui s'est déroulé du 20 au 23 octobre au centre sportif de Zemgales Olympic Sports à Jelgava en Lettonie. L'équipe d'Arturs Sketovs a triomphé de l'Angleterre (7-1), de Saint-Marin (9-1), a fait match nul avec Chypre (2-2) et s'apprête maintenant à affronter la Russie, le Kazakhstan et le pays hôte du tournoi, la Hongrie, du 15 au 18 décembre à Győr.

● Viktors Sopirins



ARY de Macédoine

www.ffm.com.mk

Fondation de la Maison du football

C'est en présence d'un grand nombre de dirigeants de football, d'invités, de journalistes, de représentants du gouvernement, du maire de la ville de Skopje et de la municipalité d'Aerodrom, ainsi que de l'équipe nationale A dirigée par l'entraîneur John Toshack que la première pierre du nouveau bâtiment administratif de la Fédération de football d'ARY de Macédoine (FFM) a été officiellement posée dans la région de Novo Lisice. Le complexe compte 4000 mètres carrés, quatre terrains et un ministade d'une capacité de 3000 places.

La première pierre a été posée par le directeur de la Jeunesse et des Sports, Laze Popovski, le maire de Skopje, Koce Trajanovski, le maire d'Aerodrom, Ivica Konevski et le président de la FFM, Hari Hadzi-Risteski.

Dans leur discours, tous ont salué le projet et souligné son importance non seulement pour le développement du football macédonien mais aussi pour la ville de Skopje et la municipalité d'Aerodrom. «Notre pays est riche en footballeurs talentueux mais manque d'infrastructures et d'installations où nos jeunes joueurs puissent apprendre correctement les secrets du football. J'espère que la construction de ce centre d'entraînement sera une récompense pour les clubs et que d'autres villes entameront la construction de tels centres qui se transformeront ensuite en écoles de football et hisseront la qualité du football macédonien au niveau souhaité», a déclaré le président de la FFM, Hari Hadzi-Risteski, qui a remercié l'UEFA, la communauté d'Aerodrom et surtout le gouvernement et le premier ministre Nikola Gruevski pour l'aide immense apportée dans la construction de ce projet.



Le président de la FFM, Hari Hadzi-Risteski, lors de son allocution d'ouverture.

Les quatre terrains se trouvent déjà dans la phase finale de construction et il est prévu que la Maison du football soit achevée d'ici à 12-15 mois. L'ensemble du projet, avec un ministade, coûtera quatre millions d'euros.

● Zoran Nikolovski



Malte

www.mfa.com.mt

La barre des 30 pour le buteur maltais

Marquer 30 buts pour son pays n'est à la portée que d'une poignée de joueurs. Des objectifs au-delà de ce chiffre sont beaucoup plus difficiles à atteindre de nos jours, les buts se faisant plus rares en raison d'un jeu défensif plus serré. Les jours sont lointains où les palmarès avoisinaient les 50 buts. Il y a longtemps, les légendaires Ferenc Pukas (84), Pelé (77) et Gerd Muller (68) ont dépassé de loin ce chiffre.

Michael Mifsud, originaire d'une toute petite nation du football comme Malte, est pourtant en train de se faire un nom. Ses instincts de buteur ont été reconnus sur le plan international, tout comme ceux du grand Carmel Busutil l'avaient



Michael Mifsud à l'œuvre contre la République centrafricaine.

D. Aquilina

été dans la décennie précédente, lorsqu'il avait marqué 23 buts pour son pays.

Au cours des derniers mois, Michael Mifsud a dépassé ce chiffre et les quatre buts qu'il a inscrits lors de la victoire de Malte en match amical contre la République centrafricaine et contre la Croatie et la Géorgie dans les matches de qualification de l'EURO l'ont fait atteindre la barre impressionnante des 30 buts marqués au cours des 84 matches internationaux qu'il a disputés jusque-là.

Très peu de joueurs sont à même d'atteindre ce total, quel que soit leur talent. L'as des buteurs maltais figure à la huitième place des meilleurs buteurs européens actuels.

Le talent et la confiance de ce joueur sont tels qu'il pourrait encore améliorer son total au cours de ses futures sélections en équipe nationale.

● Alex Vella



Moldavie

www.fmf.md

Coupe du Gouvernement

L'école Hiperion de Gura Galbenei a remporté la sixième Coupe du Gouvernement de Moldavie, opposant des équipes M14 provenant d'établissements scolaires. Elle a battu Olimp de Singerei 2-1 en finale, au stade Teleonesti. Dans le match pour la troisième place, l'établissement scolaire Cobani s'est imposé 3-2 aux tirs au but face à Congaz. En tout, 1504 équipes composées de 24 012 jeunes joueurs ont participé à la compétition, organisée par le ministère de la Jeunesse et des Sports, le ministère de l'Éducation et l'Association de football de Moldavie (FMF).

La cérémonie de remise des distinctions s'est déroulée en présence du ministre de la Jeunesse et des Sports, Ion Cebanu, du conseiller du premier ministre moldave Leonid Bujor, du secrétaire général de la FMF, Nicolae Cebotari, et d'autres officiels. Ils ont remis des médailles, des trophées et des cadeaux aux participants.

Les organisateurs ont également désigné les meilleurs joueurs du tournoi: le gardien Ion Sirghi (Cimislia), le défenseur Constantin Palic (Congaz), le milieu de terrain Ion Urvantev (Sin-



L'équipe d'Hiperion, gagnante de la Coupe du Gouvernement.

gerei) et l'attaquant Victor Pulbere (Gura Galbenei), auxquels ils ont décerné des prix.

Les vainqueurs précédents de la Coupe du Gouvernement de Moldavie sont les établisse-

ments Lopatnic (2006 et 2008), Minerva de Chisinau (2007), Mihai Eminescu d'Edinet (2009) et Congaz (2010).

● Bureau de presse



Pays de Galles

www.faw.org.uk

Soirée de remise des distinctions

La 21^e soirée de remise des distinctions de l'Association de football du Pays de Galles (FAW) s'est déroulée au Musée national, à Cardiff, durant la semaine du match qui a opposé, en octobre, le Pays de Galles à la Suisse dans le cadre des éliminatoires de l'EURO.

Outre l'équipe nationale A, y assistaient des joueuses de la sélection nationale féminine, d'anciens internationaux, des hôtes de marque, des sponsors et des représentants des médias qui avaient voté pour les différentes distinctions.

La soirée était animée par Bryn Law de Sky TV et la partie divertissement était assurée par le chœur *Only Men Aloud*.

Ci-dessous la liste complète des distinctions décernées:

Joueur de l'année: Gareth Bale; joueur junior de l'année: Joe Allen; joueur de club de l'année: Ashley Williams; joueur de la saison selon les supporters: Gareth Bale; distinction pour services rendus à la FAW: Mickey Thomas; membre de club de la Premiership galloise de l'année: Gary Lloyd.



Trois des lauréats. De gauche à droite: Joe Allen, Gareth Bale et Ashley Williams.

Du côté féminin: joueuse de l'année: Jessica Fishlock; joueuse junior de l'année: Nia Jones; joueuse de club de l'année: Amie Lea; distinction pour services rendus à la FAW: Karen Jones.

Des certificats de participation ont également été remis aux personnes ayant suivi le cours de licence Pro de l'UEFA ces deux dernières années au Pays de Galles, organisé par la Welsh Football Trust. Par ailleurs, le président de la FAW, Philip Pritchard, a remis une casquette commémorative pour la saison 2010-11 aux membres de l'équipe nationale A. ● Ceri Stennett



République d'Irlande

www.fai.ie

Lancement d'un championnat national féminin

Le ministre d'Etat du Tourisme et des Sports, Michael Ring, était présent au lancement de la Ligue nationale féminine Bus Eireann au stade Aviva, en octobre dernier.

Le championnat a débuté le dimanche 13 novembre. Les six clubs invités à disputer le championnat sont Peamount United (représentant irlandais dans la Ligue des champions féminine de l'UEFA), Castlebar Celtic FC, Cork Women's FC, Raheny United, Shamrock Rovers et Wexford Youths Women's AFC. Le vainqueur du championnat se qualifiera pour la compétition européenne 2012-13.

La République d'Irlande est le dernier pays européen à lancer un championnat de football féminin, avec le soutien financier de l'UEFA. L'Association de football de la République d'Ir-

lande (FAI) était une des quatre associations membres de l'UEFA à bénéficier de la phase pilote du programme de développement du football féminin en 2010-11, les autres étant les associations nationales d'Italie, du Portugal et de Slovaquie.

Lors du lancement, l'ambassadrice du Programme de développement du football féminin de l'UEFA, Steffi Jones, a déclaré: «Lancer un nouveau championnat national est une étape essentielle dans le développement du football féminin. Les compétitions de clubs constituent une passerelle vers les compétitions pour équipes A et assurent un avenir stable au football féminin. C'est aussi un encouragement pour les filles de ce pays.»

Le directeur de la Ligue, Fran Gavin, a ajouté: «Le lancement de cette ligue constitue une nouvelle ère pour le football féminin en Irlande. Pour la première fois, la Ligue nationale féminine réunira nos meilleures joueuses ainsi que nos meilleurs entraîneurs et officiels au niveau national, car nous construisons une plateforme pour le développement du football féminin national. Cette ligue aura la même importance et la même priorité que la ligue masculine et nous appliquerons les mêmes principes de compétition, d'intégrité et d'équité sportive à tous les clubs participants.»

● Fran Whearty



Les capitaines des six équipes de la nouvelle ligue féminine et le trophée mis en jeu.



Russie

www.rfs.ru

Ouverture du centre de formation des entraîneurs

Le centre de formation de la Fédération russe de football (RFS) a été officiellement inauguré à Moscou. Dans une première étape, on forme les candidats appelés à devenir instructeurs du centre. Ensuite, on donnera connaissance des entraîneurs dont la candidature pour le cours Pro a été acceptée. Le centre de formation prévoit de commencer la formation des entraîneurs à la fin de novembre.

Cette nouvelle institution de formation est mise sur pied conformément aux recommandations de l'UEFA communiquées à la RFS après la visite en décembre 2010 d'un groupe d'experts de l'UEFA. Depuis lors, des spécialistes de la RFS sont activement engagés dans le développement de nouveaux programmes de formation et des questions d'organisation liées à la création du centre de formation.

Les programmes comprennent la formation des entraîneurs pour l'examen d'entrée au cours et l'augmentation des exercices pratiques. Une attention particulière est également accordée au respect scrupuleux de l'exigence d'avoir exercé préalablement l'activité pratique d'entraîneur pour être admis au cours.

Le travail complet sur la formation pour toutes les catégories de licences d'entraîneur au centre de formation commencera en février 2012.

● Irina Baranova



L'académie des entraîneurs a ouvert ses portes.



Suède

www.svenskfotboll.se

Augmentation du nombre de spectateurs

En 2011, la moyenne du nombre de spectateurs a augmenté de 11% en Allsvenskan (première division), un revirement de tendance bienvenu après plusieurs années de baisse. Cinq clubs (AIK, Malmö FF, Helsingborgs IF, IFK Göteborg et IF Elfsborg) sont parvenus à atteindre des moyennes dépassant 10000 spectateurs par match et la moyenne totale pour l'Allsvenskan a été de 7326 spectateurs par match. C'est une bonne nouvelle après une saison quelque peu gâchée par des troubles au sein du public qui ont entraîné l'interruption de trois matches. Les règles et directives concernant les engins pyrotechniques et les perturbations au sein du public font l'objet d'une attention particulière avant la prochaine saison en vue de prévenir les troubles. La moyenne des spectateurs en Damallsvenskan (la première division féminine) a également augmenté et a atteint 924 spectateurs par match contre 653 l'année précédente.

Après avoir obtenu sa qualification à la fois pour l'EURO 2012 (hommes) et les Jeux olympiques de 2012 (femmes), le football suédois peut s'attendre à vivre une prochaine année très passionnante. A cette information vient s'ajouter le nouveau stade national, la Swedbank Arena, qui sera prêt à accueillir son premier match l'automne prochain. ● Andreas Nilsson



Suisse
www.football.ch

Importantes décisions pour la troisième division

Le championnat de première ligue (3^e division) se disputera, à partir de la prochaine saison 2012-13, selon une nouvelle formule, avec une première ligue «Promotion» au-dessous de laquelle sera placée la première ligue «Classic».

Lors de son assemblée générale à Nyon, le département de la première ligue de l'Association suisse de football a fixé également les modalités relatives à la promotion de la première ligue «Classic» en première ligue «Promotion». Les deux premiers classés de chaque groupe «Classic» et les deux meilleurs troisièmes disputeront les matches d'ascension.

La première ligue a également fixé les modalités de qualification pour la Coupe de Suisse.



Entourant Peter Gilliéron, président de l'Association suisse de football, le comité de la première ligue au siège de l'UEFA.

Les équipes classées aux trois premiers rangs de la première ligue «Promotion» seront qualifiées directement pour le tour principal de la Coupe de Suisse de la saison suivante. Les autres équipes (sans les équipes M21 et les clubs de la Principauté du Liechtenstein) disputeront immédiatement après la fin du championnat des matches de barrage pour les places restantes en Coupe de Suisse.

Avec l'introduction de la première ligue «Promotion», et parallèlement la réduction du nombre d'équipes en Challenge League (2^e division), on s'attend dans le football suisse à une augmentation du niveau et à une diminution de la différence du niveau de performance entre la deuxième et la troisième catégorie de jeu.

● Pierre Benoit



Turquie
www.tff.org

Une nuit mémorable pour trois légendes turques

Avant le match de qualification de l'EURO 2012 Turquie – Allemagne, trois anciens internationaux turcs ayant marqué leur époque, à savoir Rüstü Reçber, Bülent Korkmaz et Hakan Sükür, ont reçu une récompense pour avoir atteint 100 sélections ou plus en équipe nationale des mains de Senes Erzik, premier vice-président de l'UEFA, et de Mehmet Ali Aydınlar, président de la Fédération turque de football (TFF).

L'ex-gardien international Rüstü Reçber a déclaré: «Qu'on se souvienne de nous et nous donne une récompense est un grand honneur. Je vais ranger ces cadeaux au meilleur endroit possible dans ma demeure», tandis que l'ancien défenseur Bülent Korkmaz a ajouté: «Quand j'ai atteint les 100 matches pour Galatasaray, l'UEFA m'a offert un magnifique tableau. De même que je l'ai fait pour cette première récompense, je vais placer les nouveaux cadeaux avec fierté dans ma maison. J'aime



De gauche à droite: Rüstü Reçber, Mehmet Ali Aydınlar, Bülent Korkmaz, Senes Erzik et Hakan Sükür.

rais remercier vivement l'UEFA pour cette attention.»

Par ailleurs, Hakan Sükür, ancien attaquant, a relevé: «Il ne fait pas de doute que chaque match que j'ai disputé pour l'équipe nationale tient une place très particulière dans mon cœur. Je suis profondément honoré que ma carrière de plus de vingt ans en équipe nationale, marquée par tant de matches qui ont laissé des souvenirs importants, soit reconnue par l'UEFA, plus

haute autorité du football en Europe, sous la forme de cette récompense. Cela a été également une autre source de fierté pour moi que de recevoir cette récompense des mains du premier vice-président de l'UEFA, Senes Erzik, et du président de la Fédération turque de football, Mehmet Ali Aydınlar. J'aimerais exprimer ma gratitude au Comité exécutif de l'UEFA qui a démontré un formidable exemple de fidélité en lançant cette récompense.»

● Türker Tozar



Ukraine
www.ffu.org.ua

Festival des écoles de fun football

L'un des temps forts du football scolaire ukrainien a été le 21^e festival international des écoles de fun football, cofinancé par la Fédération ukrainienne de football (FFU) et par l'UEFA, qui a attiré des milliers d'enfants, ainsi que leurs parents et leurs supporters.

Dans ce cadre, quatre séminaires internationaux ont été organisés dans les régions de Crimée et de Chernivtsi. Ces séminaires ont été suivis par plus de 300 responsables de groupe, entraîneurs et bénévoles d'écoles ukrainiennes. Outre les participants ukrainiens, des collègues danois et géorgiens étaient aussi présents. Différentes régions d'Ukraine ont reçu le matériel sportif nécessaire à ce projet, pour une valeur de près de 900 000 hryvnias. Le festival des écoles de fun football 2011 s'est déroulé avec succès durant les mois de septembre et d'octobre, conformément au calendrier prévu.

Les principaux événements liés aux écoles de fun football ont culminé en un grand festival des



Le festival à Kiev.

enfants dans la capitale ukrainienne. Avant ce festival, les responsables de ce projet – Anders Levinsen (Danemark), Valerii Cholariia (Géorgie) et Ievgenii Stolitenko (Ukraine) – ainsi que les stars mondiales du football Luis Figo (Portugal) et Davor Suker (Croatie) se sont rendus dans l'orphelinat de Maliatko, où ils ont remis des ballons et des cadeaux aux enfants.

Le 1^{er} octobre, le festival a ouvert ses portes sur la place Sofiivska, dans le cadre de la tournée du trophée de la Ligue des champions de l'UEFA.

Chaque enfant a eu la possibilité de se faire prendre en photo avec le plus prestigieux trophée interclubs européen.

● Dmytro Sobko

Félicitations

Jean Fournet-Fayard (France), membre d'honneur de l'UEFA, fêtera ses 80 ans le 31 décembre. Le 25 décembre, Noël le Graët (France), vice-président de la Commission des associations nationales, célébrera ses 70 ans. Ged Poynton (Angleterre), membre du Panel construction et gestion des stades, aura 60 ans le 15 décembre. Observateur d'arbitres, Jens Larsen (Danemark) soufflera 50 bougies le dernier jour de l'an. L'UEFA leur présente ses vœux les plus chaleureux et souhaite également un heureux anniversaire à :

John Ferry (Irlande du Nord, 1.12)
 Zeljko Sircic (Croatie, 1.12)
 Sergei Roumas (Belarus, 1.12)
 David R. Griffiths (Pays de Galles, 1.12)
 Charles Agius (Malte, 2.12)
 Ligita Ziedone (Lettonie, 2.12)
 Sean Dipple (Angleterre, 3.12)
 Juan Antonio Fernandez Marin (Espagne, 3.12)
 Gylfi Thor Orrason (Islande, 3.12)
 Sayan Khamitshanzov (Kazakhstan, 3.12)
 Josipa Flam (Croatie, 3.12)
 Miroslav Liba (Rép. tchèque, 4.12)
 Ioannis Farfarellis (Grèce, 4.12)
 Jan Kovacic (Slovaquie, 4.12)
 Georg Lühinger (Liechtenstein, 4.12)
 Maurizio Montironi (Saint-Marin, 5.12)
 Leszek Rylski (Pologne, 6.12)
 Antonio Manuel Almeida Costa (Portugal, 6.12)
 Andreas Akkelides (Chypre, 7.12)
 Raymond Ellingham (Pays de Galles, 7.12)
 Andrea Manzella (Italie, 8.12)
 Michel D'Hooghe (Belgique, 8.12)
 Vitaly Mutko (Russie, 8.12)
 Les Reed (Angleterre, 9.12)
 Christian Andreasen (Iles Féroé, 10.12)
 Trefor Hughes (Pays de Galles, 11.12)
 Avi Levi (Israël, 11.12)
 Alvaro Albino (Portugal, 12.12)
 Kaj Natri (Finlande, 13.12)
 Stefan Messner (Autriche, 13.12)
 Gilberto Madaíl (Portugal, 14.12)
 Antonio Mortagua (Portugal, 14.12)
 Steve Stride (Angleterre, 16.12)
 Ilan Yablkovsky (Israël, 16.12)
 Karel Vertongen (Belgique, 17.12)
 Bobby Barnes (Angleterre, 17.12)
 Michael Riley (Angleterre, 17.12)
 Artan Hajdari (Albanie, 17.12)
 Gennady Lisenchuk (Ukraine, 18.12)
 Guntis Indriksons (Lettonie, 18.12)
 Niklas à Lidarenda (Iles Féroé, 18.12)
 Rainer Koch (Allemagne, 18.12)
 Ori Shilo (Israël, 18.12)

Ludvik S. Georgsson (Islande, 19.12)
 Harri Talonen (Finlande, 19.12)
 Edgars Pukinskis (Lettonie, 20.12)
 William Young (Ecosse, 21.12)
 José Henrique Jones (Portugal, 22.12)
 Olzhas Abrayev (Kazakhstan, 22.12)
 Pia Hess (Allemagne, 23.12)
 Laszlo Vagner (Hongrie, 24.12)
 Patritiu Abrudan (Roumanie, 25.12)
 Guy Goethals (Belgique, 26.12)
 Oleksandr Bakhmachuk (Ukraine, 26.12)
 Rudolf Repka (République tchèque, 26.12)
 Dusan Tittel (Slovaquie, 27.12)
 Bernard Carrel (Suisse, 28.12)
 Martial Saugy (Suisse, 28.12)
 Otakar Mestek (Rép. tchèque, 28.12)
 Einar Halle (Norvège, 29.12)
 Evangelos Mazarakis (Grèce, 29.12)
 Dagmar Damkova (République tchèque, 29.12)
 Berti Vogts (Allemagne, 30.12)
 Wolfgang Thierriichter (Autriche, 30.12)
 Horst Brummeier (Autriche, 31.12)
 Eugeniusz Kolator (Pologne, 31.12)
 Christian Morage (Suisse, 31.12)
 David Findlay (Ecosse, 31.12)
 Liene Kozlovska (Lettonie, 31.12)

Manifestations

Séances

2.12.2011 à Kiev

Tirage au sort du tour final du Championnat d'Europe

5-7.12.2011 à Prague

Cours pour les arbitres européens de futsal

8.12.2011 à Venise

Comité exécutif

16.12.2011 à Nyon

Tirages au sort des huitièmes de finale de la Ligue des champions de l'UEFA, des seizièmes et huitièmes de finale de la Ligue Europa de l'UEFA

Compétitions

1.12.2011

Ligue Europa de l'UEFA: matches de groupes (5^e journée)

6-7.12.2011

Ligue des champions de l'UEFA: matches de groupes (6^e journée)

8-18.12.2011 au Japon

Coupe du monde des clubs

14-15.12.2011

Ligue Europa de l'UEFA: matches de groupes (6^e journée)

Communication

● Soutenu par l'UEFA, le 9^e match contre la pauvreté se jouera à Hambourg le 13 décembre. Il opposera une sélection d'anciennes vedettes internationales à de «vieilles gloires» du SV Hambourg.

Nouveau livre

Encyklopedia piłkarska ROCZNIK 2011-2012

L'encyclopédie dirigée par Andrzej Gowazzewski vient de publier le 39^e volume de sa collection consacrée au football polonais et international. La partie réservée aux compétitions polonaises fourmille d'informations sur les clubs et les joueurs et occupe près des deux tiers de l'ouvrage. La dernière section est consacrée aux championnats nationaux étrangers et aux compétitions internationales de la saison 2010-11, en Europe comme sur les autres continents (wydawnictwo GiA – P.O.Box 2772 – 40-357 Katowice 14 – Pologne).



Nécrologie

Ancien arbitre international, **Giulio Campanati** (Italie) est décédé le 30 octobre à l'âge de 88 ans. Président de l'Association des arbitres italiens pendant 18 ans, il avait aussi fait partie de la Commission des arbitres de l'UEFA de 1968 à 1992. Il était membre de l'Amicale des anciens et avait reçu en 2000 l'Ordre du mérite de l'UEFA en rubis.



Sources mixtes

Groupe de produits provenant de forêts bien gérées et d'autres sources contrôlées
 www.fsc.org Cert no. SQ3-COC-100155
 © 1996 Forest Stewardship Council



RESPECT
de l'adversaire



RESPECT
de la diversité



RESPECT
du jeu